



Pedagogia i Treball Social

Revista de Ciències Socials Aplicades

Dipòsit Legal: GI.904-2010
ISSN: 2013-9063

Palou, B. (2013)

“Dimensión cualitativa de la integración del colectivo de jóvenes de origen magrebí en Cataluña”

Pedagogia i Treball Social. Revista de Ciències Socials Aplicades
Núm. 5: 43-66

Dimensión cualitativa de la integración del colectivo de jóvenes de origen magrebí en Cataluña

Berta Palou Julián¹

bpalou@ub.edu

Resumen

En este artículo se presentan los principales resultados obtenidos del análisis cualitativo de las preguntas abiertas del cuestionario *Cohesión social entre jóvenes* (Palou, 2010) elaborado para una investigación amplia de corte diagnóstico sobre la integración de la juventud de origen magrebí en Cataluña. Se trabaja con dos modalidades del cuestionario para dar respuesta al planteamiento teórico, desde el que entendemos que la integración es un proceso dinámico entre dos partes. Se aplicaron 3.498 cuestionarios a alumnos de 14 a 18 años escolarizados en 47 centros de secundaria, en 37 municipios de Cataluña. Del total, 3.063 (87,6%) corresponden a alumnos no magrebíes y 435 (12,4%) a alumnos de origen magrebí. El cuestionario consta de una parte de preguntas abiertas que recogen la opinión que los jóvenes tienen sobre aspectos relacionados con la integración de la juventud de origen

1. Doctora en Pedagogia i Llicenciada en Filosofia per la Universitat de Barcelona. Desenvolupa la seva activitat investigadora en el grup de recerca en educació intercultural GREDE. Les seves temàtiques d'estudi son la joventut i la immigració; la configuració de la identitat i el sentiment de pertinença; la integració de col·lectius d'origen estranger i el desenvolupament de la ciutadania com a mecanisme d'integració.

magrebí en Catalunya y que son claves para realizar el análisis de la integración desde una perspectiva cualitativa. El análisis realizado es de tipo flexible y abierto, lo que facilita la clasificación de datos en función de unas categorías establecidas. Una de las principales conclusiones derivadas del análisis es que se da una coexistencia entre los distintos grupos culturales, en un clima de tolerancia, sin llegar a conseguir una verdadera convivencia entre jóvenes de distintas procedencias.

Palabras clave: integración, inmigración, convivencia, coexistencia, asimilación, juventud

Resum

En aquest article es presenten els principals resultats obtinguts de l'anàlisi qualitatiu de les preguntes obertes del qüestionari *Cohesió social entre joves* (Palou, 2010) elaborat per una investigació àmplia de tipus diagnòstic sobre la integració de la joventut d'origen magribí a Catalunya. Es treballa amb les dues modalitats d'aquest qüestionari per donar resposta al plantejament teòric, des del qual entenem que la integració és un procés dinàmic entre dues parts. Es van aplicar 3.498 qüestionaris a alumnes de 14 a 18 anys escolaritzats en 47 centres de secundària, a 37 municipis de Catalunya. Del total, 3.063 (87,6%) corresponen a alumnes no magribins i 435 (12,4%) a alumnes d'origen magribí. El qüestionari consta d'una part de preguntes obertes que recullen l'opinió que tenen els joves sobre aspectes relacionats amb la integració de la joventut d'origen magribí a Catalunya, i que són clau per realitzar l'anàlisi de la integració des d'una perspectiva qualitativa. Aquesta anàlisi és de tipus flexible i obert, cosa que facilita la classificació de dades en funció d'unes categories establertes. Una de les principals conclusions derivades de l'anàlisi és que hi ha una coexistència entre els diferents grups culturals, en un clima de tolerància, sense arribar a aconseguir una veritable convivència entre joves de diferents procedències.

Paraules clau: integració, immigració, convivència, coexistència, assimilació, joventut

Summary

We present the main results of a qualitative analysis of open-ended questions about social cohesion contained in the Social Cohesion among Young People questionnaire (*Cohesió social entre joves*; Palou, 2010) designed for extensive diagnostic research into the integration of the youth of the Maghreb in Catalonia. Two forms of the same questionnaire provide different perspectives in response to a theoretical approach through which integration is seen as a dynamic process between two parties. A total of 3498 questionnaires were given to fourteen- to eighteen-year old students from 47 secondary schools and 37 municipalities in Catalonia. Of the total, 3063 (87.6%) were not Maghreb students and 435 (12.4%) were. The questionnaire contains open-ended questions that reflect the young people's opinions of the integration of the youth of Maghreb in Catalonia. These are essential to the analysis of integration from a qualitative perspective. The type of analysis is flexible and open, facilitating data classification based on previously established categories. One of the main conclusions of the analysis is that different cultural groups coexist in a climate of tolerance but true coexistence among young people from different backgrounds has not been achieved.

Key words: integration, immigration, coexistence, assimilation, youth

1. Introducción

En este artículo pretendemos profundizar en los elementos clave de la integración del colectivo de jóvenes de origen magrebí en Cataluña, y, para ello, identificamos sus elementos configurativos, que nacen tanto de la opinión de los jóvenes en las preguntas abiertas del cuestionario *Cohesión social entre jóvenes* (Palou, 2010), como de las variables relevantes para la integración que surgen del análisis de las respuestas obtenidas con las preguntas abiertas del cuestionario. En este artículo damos cuenta del análisis de contenido de estas preguntas abiertas.

2. Fundamentación teórica

Los fenómenos migratorios que han ocurrido en las últimas décadas ponen sobre la mesa cuestiones culturales, nacionales y étnicas, tanto de la población inmigrada como de la sociedad de acogida. La inmigración implica un reto y una oportunidad para nuestra sociedad. Hacer frente a este reto, reconocido en los planes de ciudadanía e inmigración (2005-2008, 2009-2012 y 2011-2014), implica luchar contra las desigualdades, el racismo y los prejuicios sobre las personas de origen inmigrado en un contexto plural, y evidencia la intención de crear una sociedad con vínculos sociales, económicos, culturales y políticos fuertes para todos los ciudadanos (Alarcón, 2010; Cachón, 2009; De Lucas, 2003; Delgado, 1998; Goytisolo y Naïr, 2000; Marín, 2004, Palou, 2011, Essomba, 2012).

Algunas investigaciones (Bartolomé, 2002; Marín, 2004; Samper, Moreno y Alcalde, 2006) aportan una visión de los rasgos básicos que definen las sociedades multiculturales actuales y la necesidad de plantear nuevos enfoques para atender a la integración, con el objetivo de intentar eliminar situaciones de desventaja causadas por la diferencia de derechos de los nuevos ciudadanos (Alarcón, 2010).

El concepto de integración cuenta con una gran diversidad de definiciones; se utiliza de forma ambigua, su naturaleza es multidimensional (legal, laboral, familiar, escolar, sanitaria, social y cultural) y su significado está estrechamente vinculado al marco político en el que se utiliza.

En este artículo se defiende que la integración no es ni asimilación ni convivencia plural, sino una cuestión de dos que implica dejar de considerar al inmigrante mano de

obra temporal y tenerlo en cuenta en términos de ciudadanía. Hay que partir del reconocimiento de que existe un nuevo espacio compartido que se forma a partir de la nueva inmigración y en cuyo seno se reconoce que la interacción entre el inmigrante y la sociedad receptora aporta beneficios socioeconómicos y culturales mutuos. A partir de este planteamiento, la integración se configura como un proceso dinámico de acercamiento y empatía recíprocos entre el inmigrante y la sociedad de acogida y supone el reconocimiento de valores de cada grupo, en que el otro es reconocido en su diferencia así como en su igualdad para aportar o enriquecer al conjunto social.

Se apuesta por la integración desde un enfoque intercultural de diálogo e intercambio (Etxeberría y Elosegui, 2010). En esta línea se encuentra el planteamiento de Martínez (2006), que entiende la integración como un proceso gradual en el que la población inmigrante adquiere la condición de miembro de la sociedad receptora y ejerce efectivamente tal condición. Desde esta perspectiva, se estructura el concepto de integración a partir de cuatro dimensiones:

- Dimensión estructural (aspectos normativos)
- Dimensión cognitiva-cultural (aprendizaje de habilidades cognitivas y manejo de la cultura del país de destino).
- Dimensión social (relaciones sociales del individuo)
- Dimensión de identidad (identificación personal con la comunidad étnica o nacional)

No basta con un reconocimiento jurídico y legal de unos derechos que permitan desarrollarse en comunidad, sino que es preciso promover políticas de inclusión que posibiliten el campo de interacción desde el que los individuos sean dotados de todas las dimensiones de la ciudadanía y que abran todo el abanico de elementos personales dispuestos en positivo y que son necesarios para comprender otras culturas.

Las actuales políticas de integración (II Plan Estratégico de Ciudadanía e Integración 2011-2014. Secretaría de Estado de Inmigración y Emigración) asumen este planteamiento hacia un estatus más conforme con los derechos humanos y para la cohesión

social. El objetivo es reforzar «tanto los instrumentos y políticas de integración, como los servicios públicos (educación, trabajo) y de participación, para garantizar el acceso de todos los ciudadanos en condiciones de igualdad».

La necesidad del desarrollo de la ciudadanía para la integración no es arbitraria; se justifica por el reto de nuestras sociedades multiculturales de responder a las demandas del reconocimiento de la diferencia e integrar las múltiples miradas aprovechando la riqueza que supone la pluralidad. Este reto exige, como indican Bartolomé y Cabrera (2003), respuestas abiertas que contemplen las diferentes identidades culturales, respuestas inclusivas que posibiliten la equidad y la justicia entre todos los ciudadanos y respuestas democráticas que faciliten la participación cívica de todos en la construcción de la sociedad multicultural en la que vivimos. Así pues, este reto se traduce en la construcción de la ciudadanía desde la diversidad étnica y cultural, avanzando así hacia una verdadera interculturalidad.

3. Método

Entendiendo la integración como un proceso dinámico entre dos partes, se realiza una investigación amplia y de corte diagnóstico para conocer el estado de integración del colectivo de jóvenes de origen magrebí en Cataluña analizando los datos obtenidos en la aplicación del cuestionario *Cohesión social entre jóvenes* (Palou, 2010) en sus dos versiones, una para el alumnado no magrebí y otra para el alumnado de origen magrebí. La razón por la que se trabaja con dos versiones de un mismo cuestionario se encuentra en el planteamiento teórico, que entiende la integración desde una doble perspectiva. De aquí que para valorar la integración de un colectivo no baste con su opinión, sino que también es necesaria la del resto de colectivos.

Se aplicaron 3.498 cuestionarios a alumnos de 14 a 18 años escolarizados en 47 centros de secundaria, en 37 municipios de Cataluña. Del total, 3.063 (87,6%) eran alumnos no magrebíes y 435 (12,4%), alumnos de origen magrebí. La distribución del alumnado por sexos es equilibrada (47,4% chicos, 51,3% chicas), y la edad media es de 15,49 años. La mayor presencia la encontramos en la ESO (72%), seguida del bachillerato (23,5%) y los ciclos formativos (3,7%). El 82% del alumnado no magrebí indica haber nacido en Cataluña, el 8,8% en Latinoamérica, el 4,2% en el resto de Europa, el 3,5% en el resto de España y un 1,5% es de otras procedencias extranjeras. De los alumnos de origen magrebí,

el 83,3% han nacido en países del Magreb (concretamente, en Marruecos), el 14,9% en España o Cataluña y el resto, en otros países de Europa.

El cuestionario consta de una parte de preguntas cerradas, cuyos resultados se detallan en otro trabajo (Palou, 2011), y otra de preguntas abiertas que recogen la opinión que los jóvenes tienen sobre aspectos relacionados con la integración de la juventud de origen magrebí en Cataluña, siendo estas últimas claves para realizar el análisis de la integración desde una perspectiva cualitativa.

El análisis cualitativo realizado es de tipo flexible y abierto, lo que facilita la clasificación de datos en función de unas categorías establecidas. Con este enfoque, las tareas realizadas a partir de los datos obtenidos son:

- Reducción de datos: simplificación, categorización y codificación.
- Disposición y transformación de datos: ordenar la información a través de gráficos o diagramas operativos.

Para seleccionar los casos, se separan los protocolos según la variable *Perfil origen*².

Tabla 1: Distribución por Perfil origen

Perfil	Total
Perfil 1: Autóctonos	1.026 (29,3%)
Perfil 2: Españoles	1.551 (44,3%)
Perfil 3: Latinoamericanos	270 (7,7%)
Perfil 4: Otros	180 (5,1%)
Perfil 5: Magrebíes asentados	151 (4,3%)
Perfil 6: Nuevos magrebíes	268 (7,7%)
Total	3.446 (98,5%)
Perdidos	52 (1,5%)

Fuente: Elaboración propia

2. Esta variable agrupa a los alumnos en 6 grupos: Autóctonos, Españoles, Latinoamericanos, Otros países, Magrebíes asentados (más de 10 años residiendo en Cataluña) y Nuevos magrebíes (menos de 10 años residiendo en Cataluña).

Se estudian todos los casos de cada grupo y se seleccionan aquellos que tienen respuestas cualitativamente más elaboradas y aquellos que tienen respuestas diferentes a los de la mayoría. Posteriormente, se examina el resto de casos hasta saturar la información³ y se procede a la transcripción de las respuestas de los casos seleccionados utilizando un sistema de recogida en Excel.

Finalmente, se crean categorías para los diferentes tipos de respuestas teniendo en cuenta el planteamiento teórico presentado para este estudio. Este análisis se hace desde la variable de Perfil origen para configurar así el mapa de la situación real existente entre los jóvenes.

El objetivo de las preguntas abiertas es averiguar cuáles son los principales elementos que los jóvenes creen que inciden en el proceso de integración, y para ello se analizan los factores clave de la integración, teniendo en cuenta la siguiente tabla:

Tabla 2: Tabla de especificaciones de las preguntas abiertas

Dimensión	Indicadores
Elementos configurativos de la integración	Percepción sobre las personas extranjeras
	Trato social a las personas extranjeras
	Percepción de la integración personal
	Percepción de la integración magrebí
	Elementos favorecedores de la integración
	Elementos que dificultan la integración
	Percepción trato social hacia magrebíes

Fuente: Elaboración propia

4. Resultados

Para presentar los resultados profundizamos en tres indicadores recogidos en la Tabla 2. En concreto, se focaliza el análisis en las percepciones generales que el alumnado no magrebí tiene sobre la inmigración, en las percepciones de los magrebíes sobre sí mismos y en el análisis de los elementos clave de la integración magrebí.

3. Se satura la información en el momento en que los datos se repiten y no aparecen nuevas respuestas. El número de saturación de cada grupo es 35 para el Perfil 1, 66 para el 2, 33 para el 3, 38 para el 4, 38 para el 5 y 31 para el 6, lo que suma un total de 241 casos analizados.

a) Percepciones sobre la inmigración

Para indagar en la opinión que los jóvenes no magrebíes tienen sobre las personas extranjeras se comparan, por un lado, las respuestas a las preguntas «¿Qué piensas sobre las personas magrebíes que viven aquí?» y «¿Qué piensas sobre las personas de otras procedencias (latinoamericanas, rumanas, chinas, etc.) que viven aquí?», y por el otro se analiza la percepción del trato de la sociedad hacia la inmigración a partir de las preguntas: «¿Cómo te parece que actúa la sociedad con las personas magrebíes?» y «¿Cómo te parece que actúa la sociedad con las personas que vienen aquí de otros países?»

El análisis de las dos primeras preguntas se realiza conjuntamente, separándolas en dos submuestras (magrebíes y el resto de procedencias) para su interpretación, y definiendo las siguientes categorías:

Tabla 3: Categorías en las preguntas de percepciones sobre las personas de origen extranjero

Rechazo: manifiestan rechazo hacia las personas de origen extranjero, con respuestas como: que no les agradan, que los echarían del país o que no les caen bien.
Estereotipos negativos: indican una opinión negativa acerca de las personas de origen extranjero. Están contenidos todos los estereotipos como: que roban, que venden drogas, que causan peleas y problemas, que huelen mal, que se propasan con las chicas, etc.
Asimilación: manifiestan su deseo de que las personas de origen extranjero se adapten a la cultura mayoritaria u opinan acerca de su falta de integración: deben adaptarse, no se integran, no siguen nuestras costumbres, etc.
Valoración y reconocimiento: opiniones positivas sobre el colectivo de origen extranjero y posturas de reconocimiento hacia el otro: tienen derecho, son como nosotros, nos enseñan cosas, etc.
Características personales: opinión positiva o negativa sobre el colectivo de origen extranjero condicionada a diferentes factores: según la persona, algunos sí y otros no, etc.
Tolerancia: se manifiesta un posicionamiento tolerante hacia las personas de origen extranjero: si nos respetan..., si no crean conflictos..., si tienen todo en regla... etc.
Sin opinión: no se posicionan: no sé, no me importa, no pienso nada, etc.

Fuente: Elaboración propia

Cabe señalar que, pese a que la pregunta se refiere a la opinión sobre las personas extranjeras, en la categoría *Asimilación* el alumnado no se limita a la pregunta y responde desde la perspectiva de la integración, proponiendo situaciones condicionales que deberían seguir las personas magrebíes para que la opinión sobre ellos fuera positiva.

El primer dato que se evidencia es que existen prejuicios e imágenes negativas sobre el colectivo de origen magrebí. Parece ser que el colectivo que muestra más prejuicios sobre el colectivo magrebí es el alumnado autóctono y el del resto de España. Entre sus respuestas encontramos algunas tan impactantes como: «Te despistas y te roban, te hacen tropezar y te silban y te van chillando “guapa”, nunca sabes que te pueden decir o que te pueden hacer, cualquier día me pueden violar» o «Que vuelvan a su país, porque vienen aquí y nos quitan el trabajo y aumentan la delincuencia y las drogas».

Asimismo, alumnos autóctonos y del resto de España no sólo argumentan su opinión desde el prejuicio, sino que se posicionan en manifestaciones claras de rechazo, y encontramos respuestas que hablan de la necesidad de *Asimilación*: «Hay algunas que están atadas aquí, pero otras no y mantienen las costumbres de su país» o «No se integran mucho con las cosas de aquí».

Analizando particularidades entre autóctonos y españoles, entre los primeros existen más respuestas en las categorías de *Estereotipos negativos* y *Asimilación*, mientras que entre los segundos encontramos, además, respuestas en *Características personales* asociadas a imágenes positivas y de reconocimiento. Los alumnos que responden a esta categoría son, en su mayoría, hijos de personas extranjeras o que han nacido en algún país extranjero y llevan mucho tiempo residiendo en Cataluña. Podría ser que estos jóvenes, al tener una herencia cultural externa, sean más sensibles a la diversidad y a los esfuerzos que los inmigrantes realizan para establecerse en otro lugar.

El colectivo de jóvenes latinoamericanos es el que menos prejuicios e imágenes negativas tiene sobre los magrebíes y el que más valoración y reconocimiento muestra. Algunos de ellos, sin embargo, hablan de la necesidad de *Asimilación*. Aunque no podemos afirmarlo, parecería que para estos alumnos fuera más fácil integrarse (desde la asimilación) que para los magrebíes, y que, además, fuese necesario hacerlo: «Tienen que cambiar sus costumbres» o «Si quieren mejorar, tienen que integrarse en la cultura», etc.

Por lo que respecta a los de *Otros países*, parece haber una tendencia al rechazo (este colectivo incluye alumnos africanos, asiáticos y del resto de Europa, mayoritariamente de Europa del este) y, además, a apoyarse en prejuicios; algunos muestran actitudes francamente racistas: «Son unos hijos de puta, todo aquel que no sea blanco» o «La que vive aquí no está mal, pero si vas a fondo ya verás qué malos son».

En cuanto a las opiniones sobre la inmigración de otras procedencias distintas a la magrebí, se observa un abanico de respuestas más variado hacia opiniones positivas. Son pocos los casos que podríamos colocar en las categorías *Rechazo* y *Estereotipos negativos*, y aparecen muchas argumentaciones de *Valoración y reconocimiento*. En el caso de los alumnos autóctonos y españoles, pese a que responden con opiniones muy positivas e incluso de reconocimiento, todavía los hay que anteponen la necesidad de asimilación para que su opinión sobre los inmigrantes sea más positiva: «Tendrían que intentar adaptarse a las costumbres de aquí» o «Ellos no hacen nada para mejorar y estar bien integrados». Parecería que, para estos jóvenes, el problema de la inmigración va más allá del lugar de procedencia y pasa por la necesidad de que el que llega se acostumbre a lo mayoritario. Por otro lado, los alumnos que tienen una opinión más positiva de las personas de otras procedencias son los latinoamericanos, y en muchas de sus respuestas hablan en primera persona y opinan de sí mismos: «Yo creo que son como todos, porque yo soy latinoamericano y no me diferencio en nada de las demás personas, aunque tengo una comida diferente».

El otro colectivo extranjero también presenta una opinión general muy positiva y, en muchos casos, sus componentes también hablan en primera persona. Estos datos parecen demostrar que las distancias entre colectivos encuentran su sentido en marcas visibles utilizadas como criterios de identificación (Alegre, 2005). De aquí que sea en el colectivo magrebí, siendo el mayoritario y culturalmente el más lejano, donde se evidencian los efectos del contacto intercultural y donde se materializan más prejuicios.

En cuanto a la opinión sobre el tipo de trato que los jóvenes no magrebíes creen que reciben las personas de origen extranjero, se analizan las respuestas en función de las siguientes categorías:

Tabla 4: Categorías en las preguntas de percepciones del trato de la sociedad a la inmigración

Actitud negativa: El trato que reciben los magrebíes es negativo y expresa rechazo social, visión estereotipada o racista.

- **Actitud negativa descriptiva:** Expresan una situación que les parece detectar en la sociedad.
- **Actitud negativa con convicción:** Describen la situación de mal trato hacia las personas magrebíes y expresan su conformidad.
- **Actitud negativa autocrítica:** Dicen que el trato que reciben los magrebíes es negativo pero no están conformes con la situación.

Actitud positiva⁴: Señalan que se trata correctamente a los magrebíes.

Equidad: Indican que el trato que reciben los magrebíes es igual que el que recibe el resto de personas.

Discriminación positiva: El trato que reciben es bueno o normal y no están conformes en que así sea.

Características personales: El trato recibido está en función del emisor y el receptor.

Sin opinión: No saben, se muestran indiferentes, no responden o no tiene sentido la respuesta.

Fuente: Elaboración propia

Hay una opinión generalizada de que el colectivo magrebí se lleva la peor parte en el trato que recibe de la sociedad. La mayoría de las respuestas se sitúan en la categoría *Actitud negativa* y, entre estas, muchas se concentran en *Actitud negativa con convicción*. El siguiente grupo se ubica dentro de *Discriminación positiva*, por lo que, en general, vemos que la opinión sobre el trato que reciben los magrebíes no es nada positiva.

Analizando las respuestas por colectivos, se ve que el que cree que peor se trata a los magrebíes es el latino, que se limita a describir una realidad y sin especificar su acuerdo o desacuerdo: «Hay bastante racismo hacia esta gente» o «Un poco mal, porque de repente les tratan de criminales».

4. En esta categoría, se han añadido las respuestas en las que los encuestados indican que al alumnado de otras procedencias extranjeras, no magrebíes, se le trata mejor que a los magrebíes.

El alumnado de *Otros países* es el que más respuestas suma en *Sin opinión*, y también el que más cree que los magrebíes reciben un buen trato, incluso mejor que los autóctonos (discriminación positiva).

Entre el alumnado autóctono y español, muchos sitúan su respuesta en *Actitud negativa*, y algunos están de acuerdo con que los magrebíes reciban un mal trato. En estas afirmaciones se insiste en la necesidad de asimilación. Parece que estas manifestaciones asimilativas no son hechos puntuales, sino que esconden una demanda social colectiva: «No sé, demasiado duros con ellos, porque tendrían que adaptarse a nuestras costumbres» o «Como se lo merecen, porque cuando vienen no trabajan ni se esfuerzan ni hacen nada para integrarse». Cabe señalar que un grupo de estos mismos alumnos opina que el trato que reciben los magrebíes es demasiado bueno e, incluso, que reciben más ayudas y apoyo que ellos mismos. Creen que existe una discriminación positiva hacia este colectivo y no están de acuerdo en que así sea.

En lo que se refiere a la opinión de los no magrebíes sobre cómo creen que actúa la sociedad con ellos, esta cambia considerablemente y se sitúa en las categorías *Características personales* y *Actitud positiva*. Una buena parte del alumnado extranjero responde en primera persona y parece proyectar cómo se sienten tratados por la sociedad. Muchos latinoamericanos creen que en general son bien tratados, mientras otros creen que depende de la persona con quien se trata: «A algunas personas les gusta que lleguen personas de otros países y conocer otras culturas, pero hay otras que no» o «Depende del país, se nota que la gente los tienen clasificados; depende del sitio del que seas, les caes mejor o peor».

El alumnado autóctono y del resto de España presenta una tendencia bastante parecida al extranjero. En general, creen que depende de la persona y del país de origen, y que es adecuado o mejor que el que reciben los magrebíes. En algunas respuestas parece que el hecho de que otros sean mejor tratados que los magrebíes se debe a que se «notan menos». Sobresale la idea de la asimilación como pieza fundamental para la integración (VV AA, 2011).

b) Percepciones del alumnado magrebí

Para conocer la opinión de la juventud magrebí sobre la imagen que la sociedad local tiene de ella, se analizan las respuestas a la pregunta: «¿Qué te parece que piensan las personas de aquí sobre las personas magrebíes?», a partir del siguiente sistema categorial:

Tabla 5: Categorías en la pregunta de percepción del alumnado magrebí sobre la opinión de la sociedad hacia su colectivo

Visión estereotipada racista: Tienen una imagen negativa por diferentes causas: terroristas, no se puede confiar, roban, malos, etc., o son racistas con ellos: son racistas, nos discriminan por nuestra cultura, etc.
Tolerancia: Aceptan a los magrebíes: nos aceptan, se han acostumbrado, son buenos, etc.
Características personales: Depende de la persona de aquí y/o de la del Magreb.
Sin opinión: No saben, no responden o su respuesta no tiene sentido.

Fuente: Elaboración propia

Destaca que gran parte de los alumnos magrebíes cree que la opinión generalizada de la sociedad hacia ellos es negativa, y no se encuentran diferencias significativas entre los que llevan más tiempo viviendo en Cataluña y los que llevan menos tiempo: «Que somos raros y terroristas» o «No lo sé, pero siempre tengo la impresión de que no causan buena impresión». Destaca que son pocos los que creen que la sociedad tiene una buena imagen de ellos, y menos aun los que creen que esta imagen depende de la persona que juzgue y del magrebí sobre el que se hable.

Para profundizar más en este análisis se compara la imagen real (la aportada por el colectivo no magrebí) y la percibida en función de las categorías encontradas:

Tabla 6: Análisis comparativo de la opinión sobre los magrebíes y percepción de los magrebíes

Imagen real (opinión del resto de colectivos)	Imagen percibida (opinión magrebí)
Rechazo	Visión estereotipada racista
Estereotipos negativos	
Asimilación	
Características personales	Características personales
Tolerancia	Tolerancia

Fuente: Elaboración propia

Hay una gran coincidencia entre la imagen que generan los magrebíes en los alumnos no magrebíes y la que ellos tienen. El colectivo sobre el que recaen más prejuicios e imágenes negativas es el magrebí, y los prejuicios asociados a su imagen se relacionan con frecuencia con delincuencia, peleas, poca capacidad de apertura, drogas, etc. Muchos alumnos no magrebíes se posicionan en un claro rechazo y parece que los magrebíes son conscientes de esta imagen negativa a la que se les asocia.

También coinciden en las categorías *Características personales* –tanto unos como otros opinan que esta no es ni buena ni mala, y que depende de la persona– y *Tolerancia* y, a su vez, parece que algunos magrebíes son conscientes de que se les tolera, cosa muy diferente a que se les reconozca.

En la única categoría en que no coinciden es *Asimilación*. Para los jóvenes no magrebíes esta categoría se refiere a la necesidad de asimilarse para integrarse, mientras que para el alumnado magrebí se refiere a la capacidad de absorción de la sociedad de acogida.

c) Dimensiones clave de la integración magrebí

Para abordar este punto se analiza la opinión sobre cuáles son los elementos que el alumnado cree que entran en juego para que se dé la integración de las personas de origen extranjero y, más particularmente, las de origen magrebí. Para ello, primeramente, se analiza la percepción de la integración de terceros, la heteropercepción, a partir de la pregunta: «¿Crees que las personas de origen magrebí que tú conoces están integradas en la escuela, barrio, ciudad, pueblo, etc.? ¿Por qué?» Se estudia la opinión que los jóvenes no magrebíes tienen sobre el estado de integración de los de origen magrebí, para obtener así los factores que creen necesarios para la integración, centrándonos en el «¿Por qué?» de la pregunta y extrayendo las siguientes categorías:

Tabla 7: Categorías de la pregunta sobre heteropercepción de la integración magrebí

<p>Relaciones sociales: Justifica la integración por la valoración de las amistades.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Relaciones sociales abiertas: Hay integración porque se abren a relaciones mixtas. • Relaciones sociales cerradas: No hay integración porque se cierran a relacionarse con otras personas diferentes a su cultura.
<p>Clima local: Creen que los magrebíes se integran en función del contexto.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Clima local positivo: Hay actitud de cooperación, solidaridad y aceptación social. • Clima local negativo: Hay un impedimento de la sociedad de acogida.
<p>Competencias personales Valoran la integración de los magrebíes en función de su comportamiento personal, sus habilidades, su capacidad de conocimiento del entorno, etc.</p>
<p>Asimilación: La integración pasa por la asimilación y valoran la integración de los magrebíes en función de su proceso de asimilación.</p>
<p>Características personales: Indican que la integración depende de la persona.</p>
<p>Pertenencia a la comunidad: La integración se ha producido por cuestiones como el tiempo o el residir y vivir en un lugar.</p>
<p>Sin motivo: Dicen que los magrebíes están o no integrados pero no el porqué.</p>

Fuente: Elaboración propia

El colectivo que concentra más respuestas de heteropercepción negativa es el autóctono y español, y sus razones mayoritarias se incluyen en *Relaciones sociales cerradas* y *Asimilación*: «No, porque sólo se relacionan con los suyos» o «No, la mayoría no demasiado, porque se juntan entre ellos y no se relacionan demasiado con nosotros».

Entre los que creen que depende del magrebí, los hay que creen que la integración está condicionada a que los magrebíes se adapten. Otro elemento que ven determinante es la *Pertenencia a la comunidad*, concretamente el factor *Tiempo de residencia*: «Hay magrebíes que están adaptados y es como si fueran de aquí, pero los hay que no» o «Los que llevan mucho tiempo aquí sí, pero los que son nuevos no demasiado».

A diferencia de los alumnos autóctonos y españoles, el resto de extranjeros –en especial los latinos– no se apoyan en este tipo de causas y creen que se debe más al rechazo de la sociedad de acogida. Además, creen que la integración depende de la persona y apelan más a un problema de relación que a la cuestión asimilativa.

Entre los que creen que los magrebíes están integrados, destaca el caso de los nacionales, que piensan que su integración se debe a que se han asimilado y, por tanto, han dejado de lado sus particularidades y forman parte del colectivo mayoritario: «No conozco muchos, pero creo que sí están bien integrados, porque hablan catalán y español» o «Sí, porque algún amigo mío marroquí no sigue su cultura y hace como nosotros».

En segundo lugar, y para profundizar en los factores determinantes de la integración de los magrebíes, se pregunta a los jóvenes magrebíes por los elementos que favorecen y los que dificultan su integración, a través de las preguntas: «¿Qué cosas ayudan a que las personas magrebíes se integren aquí?» y «¿Qué cosas dificultan que las personas magrebíes se integren aquí?».

Se hace una sola categorización para ambas preguntas, de manera que la lectura de las categorías en positivo da elementos favorecedores y en negativo, elementos que dificultan:

Tabla 8: Categorías de las preguntas sobre factores para la integración magrebí

Factores que favorecen la integración	Factores que dificultan la integración
Relaciones sociales: Apuntan al tener amistades y/o relaciones cercanas con personas de otras procedencias (en especial autóctonos) y a que exista un respeto entre ambos lados.	
Competencias personales: Apuntan a la capacidad personal, la habilidad o falta de dominio, como elemento para la integración: estudiar, ir al IES, aprender el idioma, etc.	
Aspectos culturales: Contemplan factores de acercamiento cultural: comprensión entre culturas, conocimiento cultural, etc.; y aspectos culturales: roles vinculados al género en cada colectivo, elementos tradicionales situados entre la cultura familiar y la moderna (religión), y la imagen del lugar de origen familiar: vínculos con la cultura familiar, proyecto futuro, etc.	
Clima local: Apuntan al hecho de ser aceptado, respetado, de no ser marginado o discriminado, y las respuestas que implican la ayuda de la sociedad de acogida como factor indispensable de la integración. También se contemplan las que hacen referencia a imágenes estereotipadas y racistas que despiertan en los otros.	
Ciudadanía como status: Se hace referencia a la igualdad de derechos y deberes; al reconocimiento jurídico y legal y al acceso a servicios públicos y al sistema de bienestar.	
Otros: Respuestas peculiares que no podíamos ordenar bajo ninguna otra categoría.	
Sin respuesta: No determinan ningún factor de integración, no saben las causas o no se lo han planteado.	

Fuente: Elaboración propia

A continuación se recogen las respuestas que se repiten, en orden descendente, de manera gráfica. No se han encontrado grandes diferencias en función del tiempo de residencia en Cataluña, siendo parecidas las respuestas de los magrebíes que hace más de 10 años que residen en Cataluña y los que hace menos tiempo, por lo que las conclusiones son conjuntas.

Figura 1: Factores para la integración magrebí desde su propia perspectiva



Se apunta a una doble dirección en la causalidad de su integración: su esfuerzo (competencias) y el esfuerzo del resto (de los nacionales en aceptarlos). En esta ocasión, la opinión del alumnado de origen magrebí estaría en la línea de la definición de integración que defendemos que se entiende como proceso dinámico entre dos partes. El siguiente

elemento interesante apunta a la necesidad de ser aceptado y respetado. Se trata de la categoría *Clima local* (Portes, Vickstrom y Aparicio, 2011) como condición para la integración.

En cuanto a los factores negativos, destaca la oposición por parte de la sociedad de acogida. Las razones pueden ser los aspectos culturales propios, la falta de relación con personas de otras culturas, y otros elementos relacionados con habilidades y competencias de las personas magrebíes. Estos últimos elementos tienen que ver con la movilización de recursos y el capital social que apuntan Portes y Rivas (2011).

5. Conclusión

Con el análisis cualitativo realizado, se quiere averiguar cuáles son los principales elementos que los jóvenes creen que inciden en el proceso de integración del colectivo magrebí. Se entiende la integración como un proceso interactivo que depende siempre de dos partes y, por ello, en el análisis se ha tenido en cuenta tanto la opinión del colectivo magrebí como la del resto de jóvenes.

Entre las conclusiones, destaca que uno de los elementos más preocupantes del fenómeno de la inmigración en España es el prejuicio que existe hacia ella. Aunque se dan ciertos matices en función del origen, hay evidencias de que existen más prejuicios hacia el colectivo magrebí que hacia el resto de colectivos extranjeros (Aparicio y Tornos, 2012). Se puede apuntar a un racismo basado en el desconocimiento, puesto que cuando uno no conoce, no juzga sino que prejuzga (Naïr, 2001). El problema del prejuicio es grave, ya que lo heredan las nuevas generaciones nacionales, mientras que las nuevas generaciones de hijos de inmigrantes son víctimas de ello.

Además, se percibe la existencia de una idea reiterada de que los magrebíes han venido a sacar provecho de la sociedad de acogida y no a sumar. Asimismo, las percepciones del trato social hacia la inmigración muestran una opinión generalizada de que el colectivo magrebí se lleva la peor parte en el trato que recibe de la sociedad, coincidiendo la imagen real (trato social) y la percibida, puesto que el alumnado magrebí es consciente de la discriminación que existe hacia ellos por su condición de origen.

La mayoría de los alumnos de origen magrebí se sienten integrados en su entorno (IES, barrio, amistades, etc.) y existe la tendencia de creer que se está integrado por el tiempo de residencia así como por el hecho de *tener amistades* y *estar bien relacionado* con personas del lugar de acogida. No obstante, se detecta que muchos alumnos afirman estar integrados porque han hecho el esfuerzo de adoptar normas comunes, de adaptarse al contexto y asimilarse, apuntando a una visión unilateral del proceso de integración. Esta auto-adscripción dista mucho de la concepción de integración que defendemos, ya que integrarse no es olvidar la carga cultural familiar o de origen para tomar las costumbres y normas del lugar de acogida como únicas manifestaciones culturales. De la opinión de los no magrebíes sobre la integración de las personas de origen magrebí, destaca que gran parte del alumnado autóctono y español apela a la adaptación como condición indispensable para la integración. Existiría entre ellos la percepción generalizada de que el trabajo de «integración» lo deben realizar los que han llegado, distanciándose de nuevo de la idea de que la integración implica un espacio nuevo compartido, de renuncias y oportunidades para todos (Torres, 2002).

Sobre los elementos que resultan favorecedores de la integración de la juventud de origen magrebí aparecen las competencias personales y el buen clima local de aceptación y respeto, y, por lo que respecta a los que más la dificultan, son el rechazo y la falta de competencias personales de los propios magrebíes. De aquí se deriva la constatación que se da coexistencia de los distintos grupos culturales en un clima de tolerancia sin por ello conseguir una verdadera convivencia y, mucho menos, un reconocimiento.

Para cerrar, y de cara a propuestas de mejora de la integración de colectivos de origen extranjero, y en particular de los de origen magrebí, se concluye que se deberían secundar propuestas que fomenten un clima local positivo basado en el respeto y la aceptación recíproca –indiferentemente del origen y dejando los estereotipos de lado para que sea posible interrelacionarse y que unos aprendan de otros–. Se deben, pues, cambiar las actitudes ante el colectivo de origen magrebí y favorecer la cohesión social entre todos los integrantes de una sociedad, independientemente de su origen.

6. Bibliografia

- Alarcón, A. et al. (2010). *Joves d'origen immigrant a Catalunya. Necessitats i demandes. Una aproximació sociològica*. Barcelona: Col·lecció Estudis 27.
- Alegre, M. A. (2005). *Educació i immigració: l'acollida als centres educatius*. Barcelona: Fundació Jaume Bofill.
- Aparicio, R. y Tornos, A. (2012) *La socialización juvenil de las segundas generaciones de la inmigración*. Madrid: Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.
- Bartolomé, M. y Cabrera, F. (2003). «Sociedad multicultural y ciudadanía: hacia una sociedad y ciudadanía multiculturales». *Revista de Educación*, número extraordinario Ciudadanía y Educación, 33-57.
- Cachón, L. (2009). «En la “España inmigrante”: entre la fragilidad de los inmigrantes y las políticas de integración». *Papeles del CEIC*, vol. 1, marzo, 2009, 1-35.
- De Lucas, J. (2003). «La inmigración, como res política». En Chamizo de la Rubia, J. y Yamagne, K. (coord.). *Movimientos de personas e ideas y multiculturalidad*. (193- 225). Bilbao: Universidad de Deusto.
- Delgado, M. (1998). *Diversitat i integració*. Barcelona: Empúries.
- Essomba, M. A., (2012) «Inmigración, sociedad y educación en la UE. Hacia una política educativa de plena inclusión». *Cultura y Educación*, Vol. 24, Nº 2, 2012, 137-148.
- Etxeberria, F. y Elosegui, K. (2010). «Integración del alumnado inmigrante: obstáculos y propuestas». *Revista Española de Educación Comparada*, 16 (2010), p. 235-263.
- Goytisolo, J. y Naïr, S. (2000). *El peaje de la vida: integración o rechazo de la emigración en España*. Madrid: Aguilar.
- Marín, M. (2004). «Les dinàmiques identitàries en les societats multiculturals postmodernes: nous reptes per a l'educació». *Revista Catalana de Pedagogia*. Vol. 3.
- Martínez, J. L. (2006). «Ciudadanía, religión e integración social». En Vidal, F. y Martínez, J. L. *Religión e integración social de los inmigrantes: La prueba del ángel* (64-85). Valencia: CeiMigra.
- Naïr, S. (2001). *La inmigración explicada a mi hija*. Barcelona: Plaza y Janés Ediciones.
- Palou, B. (2010). «Cuestionario Cohesión social entre jóvenes» [artículo en línea]. [Fecha de consulta: 10 de agosto de 2013]. Disponible en: <http://diposit.ub.edu/dspace/handle/2445/34192>

- Palou, B. (2011). «Análisis de los elementos configurativos de la ciudadanía como condición para la integración de la juventud de origen magrebí en Cataluña», *Revista de Investigación Educativa*, Vol. 30, Núm. 1, 181-195.
- Portes, A y Rivas, A. (2011). «The Adaptation of Migrant Children». *The Future of Children*, Vol. 21 / nº1 /Spring 2011, 219-240.
- Portes, A.; Vickstrom, E. y Aparicio, R. (2011). «Coming of Age in Spain: The Self-identification, Beliefs and Self-Esteem of the Second Generation». Princeton University. [artículo en línea]. [Fecha de consulta: 10 de septiembre de 2013]. Disponible en: <http://www.princeton.edu/cmd/working-papers/ilseg-papers>
- Samper, S.; Moreno, R. y Alcalde, R. (2006). *Polítiques locals d'integració a la província de Barcelona. Actuacions dels serveis municipals davant de les demandes de la població estrangera*. Barcelona: ICPS-CIL y Diputación de Barcelona.
- Torres, F. (2002). «La integración de los inmigrantes y algunos de los desafíos que nos plantea». En De Lucas, J. y Torres, F. (eds.). *Inmigrantes: ¿cómo los tenemos? Algunos desafíos y (malas) respuestas* (49-73). Madrid: Talasa Ediciones.
- VV AA (2011). *Diagnòstic en profunditat sobre la integració dels i les joves de 14 a 18 anys migrats a Catalunya. Ajuts per a incentivar la recerca aplicada i la formació universitària en matèria d'immigració a Catalunya (ARAFI-DGR 2010)*. [artículo en línea]. [Fecha de consulta: 9 de julio de 2013]. Disponible en: http://diposit.ub.edu/dspace/bitstream/2445/32346/1/MEMORIA_ARAFI_2010.pdf



Pedagogia i Treball Social

Revista de Ciències Socials Aplicades

Edita: Universitat de Girona

Disseny i maquetació: info@clam.cat · 647 42 77 32

Dipòsit Legal: GI.904-2010

ISSN: 2013-9063